|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 31 يوليو 2018 |
| المرجع: | **TSB Circular 104** FG NET-2030/TK | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5126 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbfgnet2030@itu.int](mailto:tsbfgnet2030@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **إنشاء فريق متخصص جديد تابع لقطاع تقييس الاتصالات "تكنولوجيا الشبكات في 2030" (FG‑NET‑2030) وعقد اجتماعه الأول (مدينة نيويورك، ولاية نيويورك، الولايات المتحدة، 4-3 أكتوبر 2018)  ورشة العمل الأولى بشأن شبكات 2030، نيويورك، NY، الولايات المتحدة، 2 أكتوبر 2018** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 يسرني أن أعلن أنه استجابةً للاهتمام المتزايد بشبكات المستقبل في عام 2030 وما بعده، وافقت لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات في اجتماعها الذي عُقد في جنيف (27‑16 يوليو 2018) على إنشاء [الفريق المتخصص التابع لقطاع تقييس الاتصالات "تكنولوجيا الشبكات في 2030" (FG NET-2030)](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx).

2 وسيقوم الفريق المتخصص، تحت رئاسة السيد ريتشارد لي (Huawei) بدراسة قدرات شبكات المستقبل في عام 2030 وما بعده، عندما يتوقع منها أن تدعم السيناريوهات الجديدة المتمحورة حول المستقبل مثل الاتصالات التجسيمية والمجسدات الرمزية الصناعية والاستجابات بالغة السرعة في المواقف الحرجة. وتهدف الدراسة إلى الإجابة على أسئلة محددة بشأن أنواع معمارية الشبكات والآليات التمكينية الملائمة لهذه السيناريوهات الجديدة.

يقول السيد ريتشارد لي "شبكات 2030 هي مؤشر لآفاق جديدة للمجتمع الرقمي المستقبلي في عام 2030 وما بعده".

3 وباب المشاركة في الفريق FG NET-2030 مفتوح بالمجان أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاعات الاتحاد والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه وأمام أيّ فرد ينتمي إلى بلد عضو في الاتحاد يكون على استعداد للمساهمة في العمل؛ ويشمل ذلك الأفراد الذين هم أيضاً أعضاء في المنظمات المهتمة المعنية بوضع المعايير أو من يمثلها. ويُرجى من أيّ شخص يرغب في الاطلاع على المستجدات والإعلانات المتصلة بهذا الفريق الانضمام إلى القائمة البريدية للفريق. ويمكن الحصول على التفاصيل المتعلقة بكيفية الانضمام في العنوان: <https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030>.

4 وسيعمل الفريق المتخصص بموجب الإجراءات المنصوص عليها في [التوصية ITU-T A.7](http://www.itu.int/rec/T-REC-A.7) وضمن الاختصاصات المتفق عليها الواردة في **الملحق 1**. وعينت لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات السيد ريتشارد لي (Huawei، الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً للفريق المتخصص. وعين كل من السيد محمد توي (Verizon، الولايات المتحدة الأمريكية) والسيد أليكس بورودين (Rostelecom، روسيا) والسيدة يوان جانغ (China Telecom) والسيد يوتاكا مياكي (KDDI، اليابان) كنواب للرئيس.

5 **الاجتماع الأول للفريق المتخصص FG NET-2030**

سيُعقد الاجتماع الأول للفريق FG NET-2030 في نيويورك وستتولى تنظيمه جامعة نيويورك في بروكلين في الفترة 4-3 أكتوبر 2018 من الساعة 09:30 صباحاً إلى الساعة 05:00 مساءً. وتشمل أهداف الاجتماع الأول ما يلي:

○ مناقشة بشأن شبكات المستقبل حول 2030: التعريف والرؤية والمتطلبات والتوقعات والتحديات والثغرات البحثية واحتياجات التقييس لشبكات المستقبل؛

○ الاتفاق على نطاق العمل الفعلي للفريق المتخصص وأهدافه؛

○ الاتفاق على هيكل الفريق، والنواتج المتوقعة منه، ومسؤولياته، والجدول الزمني الخاص به؛

○ استعراض المساهمات الخطية والتحديد الأولي للنواتج.

6 وستُعقد **ورشة العمل الأولى بشأن شبكات 2030** قبل الاجتماع الأول للفريق FG NET-2030 بيوم واحد، في 2 أكتوبر 2018 في نفس المكان.

7 ويُرجى تقديم **مساهمات خطية إلى اجتماع الفريق المتخصص** وينبغي تقديمها عبر البريد الإلكتروني إلى أمانة الفريق المتخصص ([tsbfgnet2030@itu.int](mailto:tsbfgnet2030@itu.int)) في **موعد أقصاه 23 سبتمبر 2018** باستعمال نموذج الوثائق المتاح على [الصفحة الرئيسية للفريق FG NET-2030](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx). وسيتاح النفاذ إلى جميع الوثائق من [الصفحة الرئيسية للفريق FG NET-2030](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx) (يلزم وجود حساب في الخدمة TIES أو حساب ضيف)**.**

8 وسيُفتتح الاجتماع الساعة 09:30 من اليوم الأول. ويمكن الحصول قبل الاجتماع على جدول أعمال الاجتماع من [الصفحة الرئيسية للفريق FG NET-2030](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx). وستتاح تفاصيل أخرى عن مكان الاجتماع واللوجستيات في [الصفحة الرئيسية للفريق FG NET‑2030](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx).

9 وسيجرى هذا الاجتماع بدون استخدام ورق. وستضمن الجهة المستضيفة النفاذ WiFi إلى وثائق الاجتماع. وستجري المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

10 ولتمكين الجهة المستضيفة والاتحاد من اتخاذ الترتيبات اللوجستية اللازمة، يرجى من المشاركين **التسجيل** على الخط من خلال [الصفحة الرئيسية للفريق FG NET-2030](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx)، في أقرب وقت ممكن ولكن **في موعد لا يتجاوز 25 سبتمبر.**

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 25 سبتمبر 2018 | - التسجيل المسبق ( على الخط من خلال [[الصفحة الرئيسية للفريق FG NET-2030](https://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/net2030/Pages/default.aspx))](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dpm/Pages/default.aspx) |
| 23 سبتمبر 2018 | - تقديم المساهمات الخطية (عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان [tsbfgnet2030@itu.int](mailto:tsbfgnet2030@itu.int)) |

11 ويحتاج مواطنو بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى الولايات المتحدة وقضاء بعض الوقت فيها. ويجب الحصول على التأشيرة من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل الولايات المتحدة في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وقد تفضلت الجهة المستضيفة بتوفير مسؤول الاتصال التالي للإجابة على أي تساؤلات بخصوص تأشيرات الدخول. ويمكن طلب رسالة دعم لطلب التأشيرة *من أجل الحدث* من مسؤول الاتصال أدناه:

الأستاذ: Yong Liu  
البريد الإلكتروني: [yongliu@nyu.edu](mailto:yongliu@nyu.edu)  
الهاتف: +1–413-687-3675

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

*(توقيع)*

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 1**

**الملحـق 1**

اختصاصات:  
الفريق المتخصص التابع لقطاع تقييس الاتصالات بشأن "تكنولوجيا الشبكات في 2030"   
(FG NET-2030)

# 1 الأساس المنطقي ونطاق العمل

سيشهد العقد المقبل تغيرات سريعة في التكنولوجيات تتعلق بأنواع جديدة من الأجهزة والأنظمة والوظائف التي تؤديها. وستبدأ في الظهور أيضاً تطبيقات جديدة بمتطلبات متنوعة مثل الوسائط المتعددة التجسيمية وتوصيل البيانات ونقلها لحظياً والجراحات عن بُعد والروبوتات الشبيهة بالإنسان ومطاريف إنترنت الأشياء الدقيقة المزودة بالقدرات الذكية ونظام النقل كامل الاستقلالية، وغيرها. وكل شيء إما سيكون موصولاً أو مزود بالذكاء، والاثنين معاً في الغالب مما يوفر اندماج أوثق من ذي قبل بين الاتصالات والتكنولوجيا وحياة الإنسان.

وتبني هذه التطبيقات الجديدة بكثافة مرهون بالمدى الذي تدعم به الاتصالات الأساسية على مستوى كبير عبر الشبكات فائقة التوصيل. وبالتالي، يحتاج الأمر بشدة إلى تقييم جديد لمعمارية الشبكة ذات الصلة مع التكنولوجيات التمكينية المعنية.

وشبكة 2030 عبارة عن شبكة جديدة من أجل عام 2030 وما بعده، لا تحقق الكمون الأقصر والسعة الأكبر فحسب، ولكنها يمكن أن تدعم أيضاً نُهُج توصيل المعلومات متعددة الأبعاد، مثل الاتصالات التجسيمية والاستشعار باللمس والانتقال اللحظي عن بُعد للمعلومات متعددة الأشكال بحسم، وما شابه.

وفي دراسة معمارية شبكة 2030، يتوقع ظهور الكثير من متطلبات الاتصالات الجديدة الأكثر حساسية بالنسبة إلى الطلبات من الموارد والتي يجب تلبيتها، وتحديداً:

• كمية فلكية من التوصيلات تتجاوز حدود الشبكات الحالية وشبكات المستقبل القريب بما في ذلك اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020؛

• صبيب عالي جداً لدعم تطبيقات المستقبل المتفجرة النهمة لعرض النطاق يتجاوز حدود الشبكات الحالية وشبكات المستقبل القريب بما في ذلك اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020؛

• توصيل شبكي فائق القصر بالنسبة للكمون مع ضمان حتمي بتجاوز حدود الشبكات الحالية وشبكات المستقبل القريب بما في ذلك اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020؛

• معمارية شبكية موثوقة؛

• آلية ربط شبكي موثوقة تتمحور حول سلامة الإنسان والخصوصية، وما إلى ذلك.

ومن المزمع أن يدرس الفريق المتخصص، أي الفريق FG NET-2030 قدرات شبكات المستقبل تقريباً في الفترة 2035-2025، عندما يتوقع دعم السيناريوهات الجديدة المتمحورة حول المستقبل مثل الحضور التجسيمي عن بُعد والمجسدات الرمزية الصناعية والاستجابات بالغة السرعة في المواقف الحرجة. وتهدف الدراسة إلى الإجابة على أسئلة محددة بشأن أنواع معمارية الشبكات والآليات التمكينية الملائمة لهذه السيناريوهات الجديدة.

وشبكة المستقبل في 2030 وما بعده المسماة بشبكة 2030، ستتحقق من خلال استكشاف آليات الاتصالات السلكية من الكثير من الرؤى الأكثر اتساعاً التي لا تتقيد بالمفاهيم الحالية لطبقات الشبكة أو بأي تكنولوجيات بعينها في هذه الأيام. وبالتالي، يمكن أن تقوم على طبقة شبكة جديدة أو معمارية شبكة جديدة لحمل المعلومات بطريقة قد تكون تطوراً أو صقلاً للشبكات القائمة أو صورة مختلفة تماماً عنها. ولذا، ينبغي ضمان التوافق العكسي الكامل لأنظمة شبكات المستقبل وتطبيقاتها.

والفريق FG NET-2030، بوصفه منصة لدراسة ودفع تكنولوجيات الربط الشبكي الدولي، سيبحث معمارية شبكة المستقبل ومتطلباتها وحالات الاستعمال وقدرات الشبكات من أجل عام 2030 وما بعده.

# 2 أهداف الفريق FG NET-2030

يتمثل هدف الفريق المتخصص في إجراء تحليل واسع لشبكات المستقبل في 2030 وما بعده. ولصياغة رؤية سليمة، يتوقع أن يحدد هذا الفريق الثغرات والتحديات استناداً إلى أحدث تكنولوجيات الربط الشبكي وأن يشتق المتطلبات الأساسية من حالات الاستعمال الجديدة. وإلى جانب ذلك، من المزمع أن يقوم الفريق المتخصص بوضع إطار شامل لشبكة 2030 مع توقع اقتراح وسائل تمكينية تقنية مبتكرة. وعلاوةً على ذلك، يمكن أن يعمل هذا الفريق المتخصص أيضاً كمنصة مفتوحة لخبراء يمثلون أعضاء الاتحاد ومن غير أعضاء الاتحاد للمضي قدماً بسرعة لوضع معايير شبكات المستقبل في قطاع تقييس الاتصالات، على أن تستهدف بشكل أساسي شبكات المستقبل في العقد المقبل.

وتشمل الأهداف بشكل أكثر دقة:

• دراسة واستعراض واستقصاء التكنولوجيات والمنصات والمعايير القائمة من أجل تحديد الثغرات والتحديات أمام شبكة 2030 التي لا تدعمها الشبكات الحالية وشبكات المستقبل القريب مثل اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020.

• تحديد كل جوانب شبكة 2030 بما في ذلك الرؤية والمتطلبات والمعمارية وحالات الاستعمال الجديدة ومنهجية التقييم وما إلى ذلك.

• توفير مبادئ توجيهية من أجل خارطة طريق للتقييس؛

• إقامة اتصالات وعلاقات مع المنظمات الأخرى المعنية بوضع المعايير.

# 3 الهيكل

يمكن للفريق المتخصص FG NET-2030 أن ينشئ أفرقة فرعية عند الحاجة.

# 4 المهام والنواتج المحددة

ترد أدناه المهام المتوقعة مع النواتج المحتملة:

(1 تحديد الثغرات والتحديات التي لا تدعمها التكنولوجيات الحالية وتكنولوجيات المستقبل القريب مثل اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020، بما في ذلك طبقة شبكة جديدة أو معمارية شبكة جديدة؛

(2 تحديد أهداف الأداء لشبكة 2030 التي تتجاوز حدود الشبكات الحالية وشبكات المستقبل القريب بما في ذلك اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020؛

(3 إعداد تقرير بشأن التعاريف والمصطلحات والتصنيفات للشبكة 2030 والنظام الإيكولوجي ذي الصلة؛

(4 وصف المعمارية المحتملة والإطار المحتمل للشبكة 2030؛

(5 تحليل التوافق العكسي والخطوات نحو الشبكة 2030 استناداً إلى الشبكات الحالية وشبكات المستقبل القريب، بما في ذلك اتصالات تكنولوجيا الجيل الخامس/الاتصالات IMT‑2020؛

(6 دراسة سيناريوهات وحالات الاستعمال المستقبلية؛

(7 إعداد تقرير بشأن شرح ثغرات التقييس للجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات؛

(8 تنظيم ورش عمل ومنتديات مواضيعية بشأن شبكة 2030 تجمع كل أصحاب المصلحة وتروج لأنشطة الفريق المتخصص وتشجع الأعضاء من الاتحاد ومن خارج الاتحاد على المساهمة المشتركة في هذا العمل؛

(9 إقامة اتصالات مع المنظمات الأخرى المعنية بوضع المعايير مثل أفرقة المواصفات الصناعية المعنية التابعة للمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) وفريق مهام هندسة الإنترنت (IETF) وفريق مهام بحوث الإنترنت (IRTF).

# 5 العلاقات

سيعمل الفريق المتخصص عن كثب مع لجنة الدراسات 13 من خلال الاجتماعات بالتعاقب متى كان ذلك ممكناً، وسيعمل أيضاً بالتنسيق عن كثب مع لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات الأخرى حسب الاقتضاء عند الحاجة.

وسيتعاون الفريق FG NET-2030 هذا مع الأفرقة والكيانات الأخرى ذات الصلة طبقاً للتوصية ITU‑T A.7. والتي قد تشمل البلديات والمنظمات غير الحكومية (NGO) وواضعي السياسات والمنظمات المعنية بوضع المعايير (SDO) والمنتديات والاتحادات الصناعية والشركات والمؤسسات الأكاديمية والمؤسسات البحثية وغيرها من المنظمات ذات الصلة.

# 6 لجنة الدراسات الرئيسية

لجنة الدراسات الرئيسية للفريق FG NET-2030 هي لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات "شبكات المستقبل مع التركيز على الاتصالات المتنقلة الدولية-2020 والحوسبة السحابية والبنى التحتية للشبكات الموثوقة".

# 7 القيادة

انظر الفقرة 3.2 من التوصية ITU‑T A.7.

# 8 المشاركة

انظر الفقرة 3 من التوصية ITU‑T A.7. وستعد قائمة بالمشاركين وتحدّث باستمرار للأغراض المرجعية وستبلغ بها لجنة الدراسات الرئيسية. وجدير بالذكر أن المشاركة في هذا الفريق المتخصص يجب أن تستند إلى تقديم المساهمات والمشاركة الفعّالة.

# 9 الدعم الإداري

انظر الفقرة 5 من التوصية ITU‑T A.7.

# 10 التمويل العام

انظر الفقرتين 4 و2.10 من التوصية ITU‑T A.7.

# 11 الاجتماعات

سيعقد الفريق FG اجتماعات منتظمة. وستحدد إدارة الفريق FG وتيرة اجتماعاته وأماكنها. وسيتم الإعلان عن الخطة الشاملة للاجتماعات بعد الموافقة على الاختصاصات. وسيستعمل الفريق FG أدوات المشاركة عن بُعد إلى أقصى حد ممكن، ويُشجَّع على عقد الاجتماعات بالتعاقب مع الاجتماعات الحالية للجنة الدراسات 13.

وسيتم الإعلان عن مواعيد الاجتماعات بالوسائل الإلكترونية (مثل البريد الإلكتروني والمواقع الإلكترونية وما إلى ذلك) قبل انعقادها بأربعة أسابيع على الأقل.

ينبغي أن يعقد الاجتماع الأخير للفريق المتخصص على أقل تقدير مع اجتماع لجنة الدراسات 13.

# 12 المساهمات التقنية

انظر الفقرة 8 من التوصية ITU‑T A.7.

# 13 لغة العمل

اللغة الإنكليزية هي لغة العمل.

# 14 الموافقة على الوثائق الصادرة

تعتمد الوثائق الصادرة بتوافق الآراء.

# 15 المبادئ التوجيهية للعمل

تتبع إجراءات العمل نفس إجراءات اجتماعات أفرقة المقررين. ولم تحدد أي مبادئ توجيهية إضافية للعمل.

# 16 التقارير المرحلية

انظر الفقرة 11 من التوصية ITU-T A.7.

# 17 الإعلان عن تشكيل الفريق المتخصص

سيعلن عن تشكيل الفريق المتخصص من خلال توجيه رسالة معممة لمكتب تقييس الاتصالات إلى جميع أعضاء الاتحاد وعبر النشرة الإخبارية لقطاع تقييس الاتصالات والنشرات الصحفية ووسائل أخرى تشمل التواصل مع المنظمات المعنية الأخرى.

# 18 الأحداث الهامة للفريق المتخصص ومدته

يستمر الفريق المتخصص لمدة سنة واحدة اعتباراً من الاجتماع الأول ولكن يجوز تمديد فترة عمله بقرار من لجنة الدراسات الرئيسية إذا اقتضى الأمر (انظر ITU-T A.7، الفقرة 2.2).

# 19 سياسة البراءات

انظر الفقرة 9 من التوصية ITU-T A.7.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_